

Fireekaay bi

Aji Sax ji: Turu Yàlla la. Mooy Ki nekk ba fàww.

astandiku: Mooy noppalu, noyyiwaat.

bàŋqanoos b-: Ay ñuulit yu niin la yuy tegu ci taatu cin, mbaa ci waañ wu ñu yàgga togge.

bàq b-: Mooy suuf su tooy su tawee ba noppi.

barax b-: Gàncax la guy sax ci wetu dex.

barmol b-: Mooy sèllu wu doora juddu.

bufta b-: Ab béjjénu kuuy la, bu ñu bënn ñaari wet yi, ngir man cee wal. Dañu ko daan jëfandikoo ngir joxe ndigal mbaa dajale nit ñi.

buur nopp: Luy yéeme ba fees nopp. *Li ma dégg tey de, buur na samay nopp.*

callweer w-: Ngelaw lu am doole, di wërngalu ak xél wu réy.

cébo g-: Taw bu jëkk la.

cumbur m-: Doomu mbaam la.

dàbbali: Mooy defaraat tabax, ba mu gëna dëgër.

dagg b-: Xetu garab gu ndaw la, gu gëna dëgër xaaxaam.

dann /ne/: Topp ci lenn rekk, di ko dàq, bañ koo ba. Dina firi itam ne cell.

dëël: Mooy dëkkal.

dëmbéen y-: Jumtukaayu biir yaram bu nekk ci weti ndigg li, doon ñaar, di setal deret.

dénd w-: Mooy yaatuwaayu suuf mbaa ab béreb.

dëx bi-: Balaa ngay dugg cib néeg, dëx bi ngay jëkka joggi, mbaa nga jéggi ko.

doon: Mooy dagg jumbaxu liir buy doora juddu.

duural: Mooy sosala nit.

faagaagal: Rey ay nit mbaa mala, ba ñu jeex tàkk. Ci Kàddug Yàlla, mooy li ñu jagleel Aji Sax ji, te nit sañu koo jëfandikoo.

faam: Lu lay bi faam mooy lu lay bi tuuru ba defi fepp, sàng ko.

far: Mooy jeexal tàkk, dindi.

fara bunt b-: Mooy jawriñu kilifa jiy wattu bunt yi.

faraas /ne/: Dénd bu ne duɲɲ, dara saxu ca, dara nekku fa.

fëlëñu: Mooy daanu jéll bu metti.

fenqe: Mooy boole ñaari yëf, bu ci nekk dal moroom ma ak doole. *Seenì ñaari saamar fenqe.*

fere y-: Mooy ay gone, diy perantal itam.

ferñent w-: Mooy fettaxu sawara.

fétteeral: Mooy topp jëfju bon rekk, te artu taxul nga ba ko.

focci: Jamono ji garab guy joxe pepp tàmbalee génne gub.

fóññ /ne/: Lëndëmal kanam ndax mer. Mooy **fuññ** ba tey. *Xale boo door mu ne fóññ.*

ful: Mooy bareel mbir, mbaa yokk ab xeet mbaa ay ngëneel mbaa barke.

fulandiwu: Yokku, gëna bare, gëna sakkan. *Nit ñi gëm nañu ne, kuy sarxe alalam day fulandiwu.*

gàbb: Suuf su ñu wara bey lañu koy def, di ko walbatee ab juntuukaay, ba mu nooy.

galag b-: Ab cér la bu nit ki mbaa gox bu bootu ci nguur di sédd kilifa gi toogal nguur gi.

gànc g-: Góor mbaa jigéen juy jaay boppam, di moy Yàlla.

gànjär g-: Ay takkaayi tànnéef lay doon, mbaa xeeti alal yu ni mel yu am njarte. Man naa doon wurus, mbaa xaaalis mbaa xeeti per.

gaw: Ab dëkk lañu ko daa def cib xare, bala ñu koo song, yéewe ko ay xarekat aki ngànnay, ba kenn du dugg, kenn du génn. Man nañu koo def ay at yu bare ngir xiifal waa dëkk ba.

gawar g-: Mooy xarekat bu war fas, mbaa kiy dawal watiiru xare.

gëndoo: Jàpploo, booloo, doon benn. *Bu tawee, ndox mépp ay wal, gëndoo benn béreb.*

geño g-: Ñu bokke ci geño, ñoo bokk baay mbaa maam ju goor ci wallu baay.

giif: Soo meree, ba mer ma jeex.

giir (g-): Mooy barele ay doom aki sët, di firi itam askan ci wallu baay.

goor: Mooy tëdd tëraayu mala. *Ma ngayyuugaka goor ni gayndeg sibi.*

gooy: Gub gu gooy ñorul ci ndeyam; day daanu, wow koŋŋ. *Dugub ju gooy du am ñam.*

gott g-: Àll bu am ay garab yu bare te mag.-

jarag j-: Nit ku wopp la.

jaww j-: Mooy diggante asamaan ak suuf.

jeeg: Baat la bu mana weccikoonte ak «xasa», ñu di ko tekkee lu xasa am ba noppi. Mel ni *Nit ku dee jeeg, doktoor amatu ci yoon.*

jéeri j-: Mooy bépp suuf su yaatu, su wuuteek géej, gëna réy dun. Dinañu faral di wax ne jéeri ak géej mooy àddina si.

jëtun b-: Ku jëkkëram faatu la. Mooy **jëtur** ba tey.

jëxëm: Ku bare kawar, ba yaram wi sëq lañu koy wax.

jinigal: Jëfi ngistal lay doon mbaa ay waxi neen yu nit kiy namma wone benn xar-kanam bu dul dëgg ci moom, ngir naxe.

joor g-: Suuf su wow, su amul ndox. Ndox du fa taa, day dem ca xur wa. *Waa Bawol, ag joor lañu miin. Amuñu dex, amuñu géej.*

kàmbóot b-: Ci tóor-tóoru garab la bokk, bindoo ni ab kopp.

kàngam b-: Kilifa gu bare xam-xam la cib dëkk.

kem g-: Mooy wone fu ab dénd yem, muy am réew, ab dëkk, ab gox mbaa ab pàkk.

kéméj g-: Mooy cat li.

koltaar b-: Sorewul ak godoronj. Dinañu ko fatte gaal ngir defaraat ko, ndox bañ cee dugg.

kulbét /ne/: Mooy jekki-jekki ubbi.

kuñeental b-: Ci ab tool lañu koy def, di ko xoqtale ay rab yu ndaw, aki njanaaw, ngir ñu baña yàq tool bi.

laatikaaf: Mooy sonn, loof, ba néew doole.

làng g-: Ni ñu séddalee xeeti àddina, ay xeet la, xeet wu nekk aki làngam, làng gu nekk aki këram, kërgu nekk aki njabootam.

lëe: Xeetu gàncax gu ñuy ràbb la, ba def ko ndimol tànnéef lu woyof.

lël: Lël sab noon, mooy xareek moom ba daan, foqati alalam.

lenqe: Mbokk gu jege lay wone. *Sa doomu jigéen, sa jarbaat lenqe la.*

leqali: Dundalaat mbir mbaa càkktéef.

liir w-: Xeeti gàncax guy law, di lalu ci mbir di ko yàq, te guusaay di ko indi.

liit g-: Jumtukaay bu bokk ci xeetu mbiib te gëna réy toxoro. Dañu koy defaree weñ.

lora b-: Xeetu pepp la.

lupp b-: Mooy fi fêete kaw ci pooj.

màndaxekaay b-: Juntukaay la bu ñuy natte ab diisaay, ñu di ko wax itam peesekaay mbaa balaas.

màngaan: Mooy di farala toxu, di dal feneen, mbaa wuti parlu yu gëna naat.

maras /ne/: Mooy maase, tàlli, amul kàmb, amul tund. *Pàkk bu kenn tabaxul laa fa fekk, mu ne maras.*

mbàmbulaan: Géej lañu koy dàkkentale, ndax màggaayam akum riiram.

mbas m-: Jàngoro la juy law cib dëkk, di dal ñu bare.

mbelaar m-: Xeeti picc la.

mbell m-: Mooy fépp fu ñuy gas ba man faa ame xalis mbaa wurus walla lépp luy xeetook weñ. Dañoo faral di doon ay kàmb yu sore ci biir suuf.

mbënn m-: Mbënn mi man na doon bëtü ndox mbaa taa-taa ndox bu réy, ba jéggi dayo. Man na jóge it ci taw, mbaa muy ndox mu jóge ci suuf.

mbéx m-: Xewu jàmm muy indi mbégte.

Misra m-: Mooy réew mi ñuy wax Esibtë tey, doonoon réewu Firawna.

mooco m-: Mooy boppu yaxu pooj, bi dug-glanteek yaxu ndigg.

mool b-: Nitü géej la, moo xam muy liggéeye gaal, mbaa mu dib nappkat.

móol: Dinañu ko wax **muul** itam. Ban bu ñuy def ci ndab lu xóot ngir mu jël bindub ndab la, weer ko ci naaj wi, mu wow, ñu di ko tegle ngir tabax ci ay béreb.

ndëgmeent y-: Bépp rab buy direeku mbaa di watatu ci suuf.

ndiiraan g:- Lu bare lay doon, lu ànd di yëngu, di dem. *Xale yi def nañu ndiiraan, topp màndikat bi.*

nebbon b:- Gerees la, diw gu way guy nekk ci nit mbaa mala.

ngajju l:- Juntukaay bu cat li ñaw, ñu di ko beye.

ngàngune m:- Moo di toogub buur.

ngallo g:- Béreb la bu ñuy yóbbu ay jaam, dëkkal leen fa.

ngélén: Ngelaw lay doon, lu réya réy.

ngér m:- Mooy bépp yoonu ngëm.

nguul l:- Yetu sàmm la bu réy bu sàmm biy gànnaayoo.

njafaan : Mooy jaxase, boole cuuraay mbaa diw, mbaa di sàppali ag naan.

njanaaw l:- Moo di mboolem xeeti picc mu tuut mbaa mu réy, muy naaw mbaa muy dox.

njëgg m:- Giléem yu bare yu sëf am njaay.

njekkar l:- Mooy naqar lu réy mbaa ab jéyye.

njobbaxtal l:- Ca kaw-a-kaw, ca coll ba. Mooy **jombaxtal:** ba tey.

ñag (b-): Mooy aar ab tóokër mbaa dëkkuwaay ak ñax mbaa ay bant yu bare dég. Day firndeel kem itam.

ñalgu w:- Yéeg lu mel ni garab, mbaa aw tund, mbaa miir.

ñall w:- Yoon wu sew la cib àll.

ñeeblu: Mooy néegadee lor ki ngay jëflanteel, yërëm ko.

paaxe b:- Ku xarafagul lañu koy wax.

pakk b:- Ngànnaay la lu ñuy nàbb, di ko aaroo.

parlu m:- Àll la bu jur giy fore.

péey b:- Mooy dëkk bi gëna mag, mbaa bi buur bi dëkke cim réew.

raas b-: Xeetu yéegukaay la. Mooy **esel:** ba tey.
ramm-rammi: Ni rab yu sew-sewaan yi di def,
 di doxe. *Yamb yaa ngi ramm-rammi ci garab gi.*

rammukat b-: Mooy kiy dox diggante nit ak nit
 walla nit ak Yàlla.

rëbb: Mooy dëddu gu ànd ak móolu, di jur
 alkànde.

ronq: Yàq, ni max di yàqe lu mel ni bant.

ruk ndéey: Jekki am koo déey ay baat.

ruujeef g-: Mooy tool bu ñu waajal, ruuj ko ba
 mu jekk, bala ñoo ji.

saamar b-: Jaasiy ñaari ñawka la.

sànj m-: Merum Yàlla la. Mer mu réy, ba nit
 manu koo dékku.

sarxalkat b-: Njiitu diine la bu sasoo di rendil
 jaamukat yi seeni sarax.

sàqi: Mooy àndandoo dem.

sawoor m-: Xeeti picc yu tuuti la.

seereer: Jur gu seereer day am ay rëdd-rëdd.

selenju: Noppi ci mbir, ne cell, bañ cee wax
 dara.

sëllu w-: Nag wu ndaw la.

sëndal: Saaf.

sëqatal: Mooy sonal, loofal. *Ku sëqatal ag jur, bañ
 koo noppal, dinga ko ñàkk.*

serenj: Mooy lu wow konj.

sewet: Mooy bu tawee ba noppi. Mooy **sebbet**
 itam.

seyaan b-: Xeetu teen la bu xawa yaatu te tond,
 maanaam du xóot lool, ñu ciy dugg di tanq ndox.

sigiñu : Mooy fippu, jógal ku la noot.

siide: Mooy xeeb.

sikkli: Mooy gasaat teen bu ñu sèkkoon.

solom: Yoon wu ñu móol ngir jële ndox ca mbànd ma.

tàdd b-: Dencukaay bu ñuy dugal néew, ba keroog ñu koy rob. Man naa doon doj mbaa bant.

tàkk l-: Wetu dex la.

tamarax b-: Pëndax bu am melow mboq la, te boo ko lakkee day xasaw.

téstën w-: Mooy catu gannaaw tànk ci ndëggu li. *Ñaare futbalkat yi dinañu téyee bal seen téstën.*

todde: Jur gu todde day am lu mel niy tomb mbaa ay gakk ci der bi.

tono b-: Mooy li ngay am ci am njaay boo ko teqaleek njëgam ga nga ko jënde woon.

torlu: Mándarga la mu ñuy dëggale ab digoo, mbaa ñu firndeele ko ag moomeel, di ko tàmpone ci ab jumtukaay mbaa lu nit bind muy ab bataaxal. Mooy tàmpo ba tey.

waame w-: Taw bu mag, defi wal.

waax b-: Fu gaal yi di teer, ñu fay takki gaal itam.

wàkku b-: Li ñuy dóore ngir daaj. Mooy marto ba tey.

wasaaare: Mooy dàq, ñu tasaaroo.

watatu: Mooy ni jaan yi di direekoo ci suuf.

wattu: Mooy aar ab béreb, di ko sàmm, xëy-na ci sàcc mbaa ay doxandéem yu jubadi.

waxyu: Kàddug Yàlla lay doon, gu ab yonent di jottali. Lée-léeg bu ci ab yonent tolloo, day mel ni ku daanu leer.

wedam: Noppi, ne cell ngir kersa, jaaxle mbaa tiitaange.

wëgg: Mooy may ag jur ndox, ñu naan.

wëllu w-: Nag wu ndaw.

wëyëŋ /ne/: Mooy fu wéet, fu dara amul. *Dara nekku fa. Àll bu ne wëyëŋ la.*

wirgo w:- Mooy moroom, bokk xeet ci gàncax geek mala yi. *Bisaab am na ci ñaari wirgo, bu xonq ak bu weex.*

wommat: Wommat nit ki mooy jiite ko, teg ko ci yoon wi mu wara jaare.

wërmbal g:- Béreb bu tëju bu ñu mana defare ab xayma mbaa ay doj mbaa ay bant te di xawa nirook ètt bu wërngalu.

xaay: Doomu garab buy waaja ñor.

xala g:- Mooy bant bu lunk bi ñuy fitte.

xàmbaar g:- Aw niir lay doon, wu mag te ñuul kukk.

xandeer b:- Mooy ban. Ndabal xandeer mooy juntukeyu waañ bu ñu tabaxe ban.

xar-sànni: Yére bu nirook faaru-mbaam la, waaye gën koo gudd. Day dem ba ci diggu pooj.

xas: Mooy dige ne dinga def nàngam, dogoo ko kàddu gu mel ni ngiñ.

xas/ne/: Bare lool. *Dëkk baangi ne xas aki màngo.*

xasab b:- Mooy guddaayu loxo, diggante catu baaraamu digg ak conc.

xatax b:- Xee tu gattax la.

xédd: Xemmem nit la, xemmemtéef gu aju ci bëggum séy donj bu nit ki di am te du ci ànd ak sagoom.

xerem /ne/: Baña wax dara, ne cell.

xinte: Mooy **xënte** ba tey, ni ngay doxe ci yëf yi nga gëna fonk, di ci doxe pas-pas. Tekki na itam jëf ji ngay soloole mbir yooyu.

xof: Mooy baña laal lenn, ndax sa mbañ lay doon.

xóotey géej, xóote y-: Béreb yu xóot yi géej taaje.

xunt m-: Pax la bu xóot ci biir aw doj wu réy mbaa ab tund, ba nit man cee dugg walla mu dëkk ca.

yëddukat b-: Rondkat lay doon, di seet aka wut lu mu nettali nit ci ku mu noonool.

yoqi: Mooy bàyyi, tàyyi.

Kàddug Yàlla
The Holy Bible in the Wolof language of Senegal,
translated by La Mission Baptiste du Sénégal
La Sainte Bible en langue wolof du Sénégal, traduite
par La Mission Baptiste du Sénégal

copyright © 2025 La Mission Baptiste du Sénégal

Language: Wolof

Cette œuvre est mise à disposition sous licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0)

 Vous n'êtes pas autorisés à :

Partager — copier, distribuer et communiquer le matériel par tous moyens et sous tous formats. L'Offrant ne peut retirer les autorisations concédées par la licence tant que vous appliquez les termes de cette licence.

Attribution — Vous devez créer un lien vers la licence et indiquer si des modifications ont été effectuées ; l'Œuvre. Vous devez indiquer ces informations par tous les moyens raisonnables, sans toutefois suggérer que l'Offrant vous soutient ou soutient la faccedil;on dont vous avez utilisé son Œuvre.

Pas d'Utilisation Commerciale — Vous n'êtes pas autorisés à faire un usage commercial de cette Œuvre, tout ou partie du matériel la composant.

Pas de modifications — Dans le cas où vous effectuez un remix, que vous transformez, ou créez à partir du matériel composant l'Œuvre originale, vous n'êtes pas autorisés à distribuer ou mettre à disposition l'Œuvre modifiée.

Pas de restrictions complémentaires — Vous n'êtes pas autorisés à appliquer des conditions légales ou des mesures techniques qui restreindraient autrement l'utilisation de l'Œuvre dans les conditions décrites par la licence.

C'est un résumé (et non pas un substitut) de la licence. Pour voir une copie de cette licence, cliquez ici.

La Mission Baptiste du Sénégal a le plaisir de vous autoriser à utiliser toute portion tirée des Écritures

qui sont disponibles sur [http:// biblewolof.com](http://biblewolof.com) et sur ces appli (l'&ouillevre), sous réserve que le crédit nous soit reconnu par écrit, avec la mention du nom de notre organisation (voir plus loin). Mais on ne peut la modifier de quelque façon que ce soit, ni l'’utiliser à des fins commerciales, c'’est à dire, de telles ressources ne peuvent être vendues à un prix supérieur au coût de la reproduction.

Cette licence n'’autorise pas un mixage combinant les écritures en wolof avec vos propres ressources traduites en wolof. Si vous désirez faire un mixage, vous devez en obtenir l'’autorisation, et pour cela nous exigeons un échantillon de traduction pour une préalable approbation de notre part. En effet des ressources mal traduites portent préjudice à la créditibilité des écritures.

De même, s'’il s'’agit d'’enregistrements des écritures, nous exigeons des échantillons de la matière enregistrée, pour approbation préalable de notre part. En effet des voix marquées d'’accent pourraient être dommageables à la créditibilité des écritures.

Pour demander la permission de faire quoi que ce soit en dehors du cadre de cette licence, contactez-nous.

Voici les déclarations de copyright à inclure dans l'&ouillevre:

Écriture extraite de (s'’il s'’agit d'’une portion de livre)

Suivi de:

Kàddug Yàlla gi © 2025 MBS

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.fr>

Vous pouvez aussi utiliser une forme abrégée:

(Nom du livre abrégé) **2025 MBS (NINEA: 20215410C9)**

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.fr>

La politique de confidentialité se trouve ici.

This work is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0)

 You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

NonCommercial — You may not use the material for commercial purposes.

NoDerivatives — If you remix, transform, or build upon the material, you may not distribute the modified material.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license. To view a copy of this license, click here.

La Mission Baptiste du Sénégal is pleased to give you permission to use any of the scriptures on <http://biblewolof.com> and in these apps (hereafter referred to as the Work) as long as you give credit to MBS with a copyright notice, and you do not modify or mix the work, and do not sell materials at a price over the cost of reproduction.

In other words, you may download the Work and share it with others as long as you credit us, but you can't change the Work in any way or use it commercially (for profit).

If we give you permission to do a re-mix (combining the scriptures in wolof with your own materials translated in wolof), we will ask for a sample translation or audio recording to approve first, before any distribution. Materials badly translated and voices with a foreign accent impair the credibility of the scriptures.

To ask permission to do anything outside the scope of this license, contact us.

Here are copyright statements to include with the work :

Scripture citations taken from(if it's only a portion of a book) followed by

Kàddug Yàlla gi © 2025 MBS

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

Or you may use a shortened form:

(Name of the book) **2025 MBS (NINEA: 20215410C9)**

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

You can read our [privacy policy](#) here.

Liggéey bii turu sañ-sañu jëfandikoom di « Creative Commons BY-NC-ND 4.0 » ; maye na ku ko yeb,

fépp ci àddina, ci kaw way jefandiku ji wàccoo ak yii ndigal: BY = SM (dees na Seedeel boroom Moomeelam); NC = AJ (Amul Jaay); ND = AS (Amul Soppi). Ku bëgga gis sottib sañsañu jëfandikoo bi, seet ko fii.

▢ Mission Baptiste du Sénégal am na mbégtey may leen ngeen yeb, ak sotti, ak wasaare lu mu mana doon ci Kàddug Yàlla gi ci <http://biblewolof.com>, ak ci appli yii, ci kaw ngeen seedeel nu sunu moomeel (seetal ci suuf). Waaye dungen ci mana soppi lenn, ak nu coppite ga mana tëdde, te ngeen bañcee jaaye lenn ci njëg gu wees li leen sottib mbind mi dikke.

Su dee lu ngeen raxe (muy seen liggéeyu bopp bu ngeen tekki ci wolof, boole ko ak lenni kàddug Yàlla gi ci wolof), ba bëgg koo sotti ngir wasaare ko, war ngeen cee jëkka am sunu ndigal, te jox nu ci seenub tekki, lu tuut lu nu ko mana natte ba mu doy nu, ndax jomtukaay yu tekki bi awul yoon gàkkaal na Mbind mu sell mi. Jokkoleen ak nun, ngir sàkku ndigalu def lu mu mana doon, lu wees kemu sañsañu jëfoo.

Ba tey su dee lu ngeen jukkee ci kàddug Yàlla gi, ba def ko ay dégtal yu ngeen taataan, bëgg nanu ngeen sàkkaal nu ci seenub taataan, lu tuut lu nu mana natte baat yi ba mu doy nu, ndax baat yu seen làmmiñu boroom taq itam, gàkkaal na ab liggéey.

Yii kàddu la sañsañu jëfoo tege, te warees koo boole ci liggéey bi:

Ci………… lanu ko jukkee, (su dee ab dogu téere doŋŋ)

Kàddug Yàlla gi © 2025 MBS

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.fr>

Manees naa jëfandikoo itam ab gàttaalub turu téere bi :

(Turu gàttaal téere bi) **2025 MBS (NINEA: 20215410C9)**

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.fr>

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Apr 2025 from source files dated 18 Apr 2025

d0698bf2-fb52-5f39-9542-2e2eeaf3c516